STARKE PARTNER.
ROBUSTE STAPLER.™

REACHSTACKER CONTAINERSTAPLER

RS 45-27 CH, RS 45-31 CH, RS 46-36 CH
RS 46-41L CH, RS 46-41S CH, RS 46-41LS CH

REACHSTACKER INTERMODAL CONTAINERSTAPLER

RS 45-24 IH, RS 45-28 IH, RS 46-33 IH
RS 46-38L IH, RS 46-38S IH, RS 46-38LS IH

STAGE IV

RS 45-27 CH – RS 46-41LS CH CONTAINERSTAPLER

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		HYSTER		HYSTER		HYSTER	HYSTER		HYSTER		HYSTER		1.1
	1.2	Typzeichen des Herstellers		RS 45-27 CH		RS 45-31 CH		RS 46-36 CH	RS 46-41L CH		RS 46-41S CH		RS 46-41LS CH		1.2
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro		Diesel		Diesel		Diesel	Diesel		Diesel		Diesel		1.3
	1.4	Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer		Sitz		Sitz		Sitz	Sitz		Sitz		Sitz		1.4
	1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 1	Q1 (t)	45		45		46	46		46		46		1.5.1
	1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 2	Q2 (t)	27		31		36	41		38		41		1.5.2
	1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 3	Q3 (t)	13		16		19	23		21		23		1.5.3
	1.5.1.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 1 (Stabilisator aktiv)	Q1 (t)	-		-		-	-		46		46		1.5.1.s
	1.5.2.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 2 (Stabilisator aktiv)	Q2 (t)	-		-		-	-		41		41		1.5.2.s
	1.5.3.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 3 (Stabilisator aktiv)	Q3 (t)	-		-		-	-		28		30		1.5.3.s
	1.6.1	Lastschwerpunktabstand 1 ◆	c 1 (mm)	1.865		1.865		1.865	1.865		1.865		1.865		1.6.1
	1.6.2	Lastschwerpunktabstand 2 ◆	c 2 (mm)	3.815		3.815		3.815	3.815		3.815		3.815		1.6.2
	1.6.3	Lastschwerpunktabstand 3 ◆	c 3 (mm)	6.315		6.315		6.315	6.315		6.315		6.315		1.6.3
	1.8	Lastabstand Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Stabilisator	x (mm)	835 / -		835 / -		930 / -	930 / -		930 / 1030		930 / 1030		1.8
	1.9	Radstand	y (mm)	6.200		6.200		6.200	6.700		6.200		6.700		1.9
	1.10	Stapelhöhe (Anzahl × Containerhöhe in Feet)		5 x 9′ 6″		5 x 9′ 6″		5 x 9′ 6″	5 x 9′ 6″		5 x 9′ 6″		5 x 9′ 6″		1.10
GEWICHTE	2.1	Eigengewicht	kg	68.500		72.200		79.300	82.600		83.600		84.600		2.1
	2.2.1	Achslast mit Last vorn/hinten bei c 1	kg	99.900	13.600	99.600	17.600	103.200	22.100	103.400	25.200	105.400	24.200	105.600	25.000	2.2.1
	2.2.2	Achslast mit Last vorn/hinten bei c 2	kg	87.800	7.700	94.500	8.700	105.300	10.000	113.100	10.500	111.900	10.200	115.300	10.300	2.2.2
	2.3.1	Achslast ohne Last vorn/hinten bei c 1	kg	35.300	33.200	35.000	37.200	36.500	42.800	38.200	44.400	38.700	44.900	40.400	44.200	2.3.1
	2.3.2	Achslast ohne Last vorn/hinten bei c 2	kg	40.500	28.000	40.300	31.900	41.700	37.600	43.000	39.600	43.900	39.700	45.300	39.300	2.3.2
RÄDER/FAHRWERK	3.1	Bereifung: L = Luft, V = Vollgummi, SE - Superelastik		L		L		L	L		L		L		3.1
	3.2	Reifengröße, vorn		18.00 x 25		18.00 x 25		18.00 x 33	18.00 x 33		18.00 x 33		18.00 x 33		3.2
	3.3	Reifengröße, hinten		18.00 x 25		18.00 x 25		18.00 x 33	18.00 x 33		18.00 x 33		18.00 x 33		3.3
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (× = angetrieben)		x 4 / 2		x 4 / 2		x 4 / 2	x 4 / 2		x 4 / 2		x 4 / 2		3.5
	3.6	Spurweite, vorn	mm	3.703		3.703		3.703	3.703		3.703		3.703		3.6
	3.7	Spurweite, hinten	mm	3.060		3.060		3.060	3.060		3.060		3.060		3.7
GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Auslegerwinkel Minimum/Maximum	Grad (°)	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	4.1
	4.2	Höhe Ausleger eingefahren	h_1 (mm)	4.700		4.700		4.795	4.795		4.795		4.795		4.2
	4.4.1	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt c 1 ●	$h_{3.1.1}$ (mm)	15.260		15.260		15.355	15.355		15.355		15.355		4.4.1
	4.4.2	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt c 2 ●	$h_{3.1.2}$ (mm)	13.850		13.850		13.945	13.945		13.945		13.945		4.4.2
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h_4 (mm)	18.110		18.110		18.205	18.205		18.205		18.205		4.5
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine)	h_6 (mm)	3.720		3.720		3.815	3.815		3.815		3.815		4.7
	4.8	Sitzhöhebezogen auf SIP ✪	h_7 (mm)	2.555		2.555		2.650	2.650		2.650		2.650		4.8
	4.15	Höhe gesenkt ●	h_{13} (mm)	1.345		1.345		1.440	1.440		1.440		1.440		4.15
	4.19	Gesamtlänge	l_1 (mm)	8.360		8.360		8.650	9.150		8.750		9.250		4.19
	4.20	Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger	l_2 (mm)	11.873		11.873		12.073	12.573		12.073		12.573		4.20
	4.21.2	Gesamtbreite über alles	b_2 (mm)	4.200		4.200		4.200	4.200		4.200		4.200		4.21.2
	4.21.3	Gesamtbreite über Spreader 20′	$b_{1.20}$ (mm)	6.100		6.100		6.100	6.100		6.100		6.100		4.21.3
	4.21.4	Gesamtbreite über Spreader 40′	$b_{1.40}$ (mm)	12.200		12.200		12.200	12.200		12.200		12.200		4.21.4
	4.31	Bodenfreiheit, niedrigster Punkt	m_1 (mm)	285		285		304	304		250		250		4.31
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m_2 (mm)	437		437		532	532		532		532		4.32
	4.34.3.1	Arbeitsgangbreite mit 20′-Container ohne Sicherheitsabstand ▲ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	9.817		9.817		9.977	10.477		9.977		10.477		4.34.3.1
	4.34.3.2	Arbeitsgangbreite mit 20′-Container ohne Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	12.439		12.439		12.608	12.608		12.608		12.608		4.34.3.2
	4.34.3.3	Arbeitsgangbreite mit 20′-Container mit 200 mm Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	12.639		12.639		12.808	12.808		12.808		12.808		4.34.3.3
	4.34.3.4	Arbeitsgangbreite mit 20′-Container mit 10 % Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	13.683		13.683		13.869	13.869		13.869		13.869		4.34.3.4
	4.34.4.1	Arbeitsgangbreite mit 40′-Container ohne Sicherheitsabstand ▲ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	12.569		12.569		12.569	12.569		12.569		12.569		4.34.4.1
	4.34.4.2	Arbeitsgangbreite mit 40′-Container ohne Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	14.203		14.203		14.203	14.203		14.203		14.203		4.34.4.2
	4.34.4.3	Arbeitsgangbreite mit 40′-Container mit 200 mm Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	14.403		14.403		14.403	14.403		14.403		14.403		4.34.4.3
	4.34.4.4	Arbeitsgangbreite mit 40′-Container mit 10 % Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	15.623		15.623		15.623	15.623		15.623		15.623		4.34.4.4
	4.35	Wenderadius	W_a (mm)	8.495		8.495		8.562	9.062		8.562		9.062		4.35
	4.36	Kleinster Drehpunktabstand	b_{13} (mm)	2.690		2.690		2.690	2.690		2.690		2.690		4.36
LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last ✻	km/h	20	22	20	22	21	23	21	23	21	23	21	23	5.1
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last ◗	m/s	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48	5.2
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	5.3
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last †	%	26		25		23	21		21		21			5.7
	5.9	Beschleunigungszeit mit/ohne Last	s	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage			5.9
	5.10	Betriebsbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse	Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse			5.10
SONSTIGES	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	MPa	14,0		14,0		14,0	14,0		14,0		14,0			10.1
	10.2	Ölstrom für Anbaugeräte	l/min	110		110		110	110		110		110			10.2
	10.3	Hydrauliköltank, Inhalt	l	625		625		625	625		625		625			10.3
	10.4	Kraftstofftank, Inhalt	l	830		830		830	830		830		830			10.4
	10.4.1	DEF-Tank, Inhalt	l	57		57		57	57		57		57			10.4.1
	10.5	Ausführung Lenkung		Hydrostatisch		Hydrostatisch		Hydrostatisch	Hydrostatisch		Hydrostatisch		Hydrostatisch			10.5
	10.7	Schalldruckpegel L_{PAZ} (Fahrerplatz) ✪	dB(A)	73,9		73,9		73,9	73,9		73,9		73,9			10.7
	10.7.1	Schallleistungspegel L_{WAZ} (Arbeitsspiel)	dB(A)	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage			10.7.1

Technische Daten gemäß VDI 2198

HINWEISE:

Die technischen Daten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung und die Art und Bedingungen des Betriebs beeinflusst. Sprechen Sie vor dem Kauf Ihres Hyster Gabelstaplers mit Ihrem Händler über die beabsichtigte Verwendung.

◆ Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen

● Nur bei CH-Modellen: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen

✪ Gefederter Sitz in eingedrückter Position

▲ Spreader 8,0 m hoch, mittig über Vorderachse

❖ Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1720 mm).

¶ Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Gesamtsicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangierbereich an der Staplerrückseite zu erhalten.

✻ Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last werksseitig auf 25 km/h begrenzt.

◗ Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 t)/ohne Last

† bei 16 km/h. Die Steigfähigkeitszahlen werden angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen; sie entsprechen aber nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

✪ ohne zusätzlichen Lüfter im HiP-Modus 71,3 db(A)
ohne zusätzlichen Lüfter im ECO-eLo-Modus 70,7 db(A)

Alle Angaben zur Tragfähigkeit erfolgen gemäß EN1459.

Alle technischen Daten und Tragfähigkeitsangaben gelten für Stapler, die mit einem Hyster Container-Spreader zum Handling von ISO-Containern ausgestattet sind.

HINWEIS:

Vorsicht beim Transport angehobener Lasten: Bei angehobenem Gabelträger und/oder angehobener Last reduziert sich die Stabilität des Staplers. Bei angehobener Last sollte die Hubgerüstneigung vorsichtig bzw. auf ein Minimum in jede Richtung betätigt werden.

Nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer dürfen eingesetzt werden; sie müssen die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten.

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen einer gewissen Toleranz. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.

Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden.

Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören. Die Werte können je nach Konfigurationsalternativen variieren.

CE ***Sicherheit:*** Dieser Stapler entspricht den derzeitig gültigen EU-Bestimmungen.

RS 45-24 IH – RS 46-38LS IH INTERMODAL CONTAINERSTAPLER

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		HYSTER		HYSTER		HYSTER	HYSTER	HYSTER	HYSTER	1.1	KENNZEICHEN
	1.2	Typzeichen des Herstellers		RS 45-24 IH		RS 45-28 IH		RS 46-33 IH	RS 46-38L IH	RS 46-38S IH	RS 46-38LS IH	1.2	
	1.3	Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro		Diesel		Diesel		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	1.3	
	1.4	Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer		Sitz		Sitz		Sitz	Sitz	Sitz	Sitz	1.4	
	1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 1	Q1 (t)	45		45		46	46	46	46	1.5.1	
	1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 2	Q2 (t)	24		28		33	38	35	38	1.5.2	
	1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 3	Q3 (t)	11		13		17	20	18	20	1.5.3	
	1.5.1.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 1 (Stabilisator aktiv)	Q1 (t)	-		-		-	-	46	46	1.5.1.s	
	1.5.2.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 2 (Stabilisator aktiv)	Q2 (t)	-		-		-	-	38	38	1.5.2.s	
	1.5.3.s	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt c 3 (Stabilisator aktiv)	Q3 (t)	-		-		-	-	25	27	1.5.3.s	
	1.6.1	Lastschwerpunktabstand 1 ◆	c1 (mm)	1.865		1.865		1.865	1.865	1.865	1.865	1.6.1	
	1.6.2	Lastschwerpunktabstand 2 ◆	c2 (mm)	3.815		3.815		3.815	3.815	3.815	3.815	1.6.2	
	1.6.3	Lastschwerpunktabstand 3 ◆	c3 (mm)	6.315		6.315		6.315	6.315	6.315	6.315	1.6.3	
	1.8	Lastabstand Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Vorderseite Stabilisator	x (mm)	835 / -		835 / -		930 / -	930 / -	930 / 1030	930 / 1030	1.8	
	1.9	Radstand	y (mm)	6.200		6.200		6.200	6.700	6.200	6.700	1.9	
	1.10	Stapelhöhe erste Reihe (Anzahl x Containerhöhe in Fuß)		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	1.10	
GEWICHTE	2.1	Eigengewicht	kg	72.400		76.100		83.200	86.500	87.500	88.500	2.1	GEWICHTE
	2.2.1	Achslast mit Last vorn/hinten bei c 1	kg	105.400	12.000	105.200	15.900	108.800	20.400	108.800	23.700	111.000	22.500	111.000	23.500	2.2.1	
	2.2.2	Achslast mit Last vorn/hinten bei c 2	kg	89.300	7.100	96.000	8.100	106.800	9.400	114.500	10.000	112.500	10.000	116.700	9.800	2.2.2	
	2.3.1	Achslast ohne Last vorn/hinten bei c 1	kg	40.800	31.600	40.500	35.600	42.100	41.100	43.600	42.900	44.200	43.300	45.800	42.700	2.3.1	
	2.3.2	Achslast ohne Last vorn/hinten bei c 2	kg	47.300	25.100	47.000	29.100	48.600	34.600	49.600	36.900	50.700	36.800	51.900	36.600	2.3.2	
RÄDER/FAHRWERK	3.1	Bereifung: L = Luft, V = Vollgummi, SE = Superelastik		L		L		L	L	L	L	3.1	RÄDER/FAHRWERK
	3.2	Reifengröße, vorn		18.00 x 25		18.00 x 25		18.00 x 33	18.00 x 33	18.00 x 33	18.00 x 33	3.2	
	3.3	Reifengröße, hinten		18.00 x 25		18.00 x 25		18.00 x 33	18.00 x 33	18.00 x 33	18.00 x 33	3.3	
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)		x 4 / 2		x 4 / 2		x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2	3.5	
	3.6	Spurweite, vorn	mm	3.703		3.703		3.703	3.703	3.703	3.703	3.6	
	3.7	Spurweite, hinten	mm	3.060		3.060		3.060	3.060	3.060	3.060	3.7	
GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Auslegerwinkel Minimum/Maximum	Grad (°)	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	0°	59°	4.1	GRUNDABMESSUNGEN
	4.2	Höhe Ausleger eingefahren	h_1 (mm)	4.700		4.700		4.795	4.795	4.795	4.795	4.2	
	4.4.1	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt c 1 ●	$h_{3.1.1}$ (mm)	14.780		14.780		14.875	14.875	14.875	14.875	4.4.1	
	4.4.2	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt c 2 ●	$h_{3.1.2}$ (mm)	13.375		13.375		13.470	13.470	13.470	13.470	4.4.2	
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h_4 (mm)	18.110		18.110		18.205	18.205	18.205	18.205	4.5	
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine)	h_6 (mm)	3.720		3.720		3.815	3.815	3.815	3.815	4.7	
	4.8	Sitzhöhebezogen auf SIP ✪	h_7 (mm)	2.555		2.555		2.650	2.650	2.650	2.650	4.8	
	4.15	Höhe gesenkt ●	h_{13} (mm)	885		885		980	980	980	980	4.15	
	4.19	Gesamtlänge	l_1 (mm)	8.360		8.360		8.650	9.150	8.750	9.250	4.19	
	4.20	Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger	l_2 (mm)	11.873		11.873		12.073	12.573	12.073	12.573	4.20	
	4.21.2	Gesamtbreite über alles	b_2 (mm)	4.200		4.200		4.200	4.200	4.200	4.200	4.21.2	
	4.21.3	Gesamtbreite über Spreader 20'	$b_{1.20}$ (mm)	6.100		6.100		6.100	6.100	6.100	6.100	4.21.3	
	4.21.4	Gesamtbreite über Spreader 40'	$b_{1.40}$ (mm)	12.200		12.200		12.200	12.200	12.200	12.200	4.21.4	
	4.31	Bodenfreiheit, niedrigster Punkt	m_1 (mm)	285		285		304	304	250	250	4.31	
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m_2 (mm)	437		437		532	532	532	532	4.32	
	4.34.3.1	Arbeitsgangbreite mit 20'-Container ohne Sicherheitsabstand ▲ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	9.817		9.817		9.977	10.477	9.977	10.477	4.34.3.1	
	4.34.3.2	Arbeitsgangbreite mit 20'-Container ohne Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	12.439		12.439		12.608	12.608	12.608	12.608	4.34.3.2	
	4.34.3.3	Arbeitsgangbreite mit 20'-Container mit 200 mm Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	12.639		12.639		12.808	12.808	12.808	12.808	4.34.3.3	
	4.34.3.4	Arbeitsgangbreite mit 20'-Container mit 10 % Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,20}$ (mm)	13.683		13.683		13.869	13.869	13.869	13.869	4.34.3.4	
	4.34.4.1	Arbeitsgangbreite mit 40'-Container ohne Sicherheitsabstand ▲ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	12.569		12.569		12.569	12.569	12.569	12.569	4.34.4.1	
	4.34.4.2	Arbeitsgangbreite mit 40'-Container ohne Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	14.203		14.203		14.203	14.203	14.203	14.203	4.34.4.2	
	4.34.4.3	Arbeitsgangbreite mit 40'-Container mit 200 mm Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	14.403		14.403		14.403	14.403	14.403	14.403	4.34.4.3	
	4.34.4.4	Arbeitsgangbreite mit 40'-Container mit 10 % Sicherheitsabstand ❖ ¶	$A_{st\,40}$ (mm)	15.623		15.623		15.623	15.623	15.623	15.623	4.34.4.4	
	4.35	Wenderadius	W_a (mm)	8.495		8.495		8.562	9.173	8.562	9.173	4.35	
	4.36	Kleinster Drehpunktabstand	b_{13} (mm)	2.690		2.690		2.690	2.690	2.690	2.690	4.36	
LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last ✻	km/h	20	22	20	22	21	23	21	23	21	23	21	23	5.1	LEISTUNGSDATEN
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last ◗	m/s	0,28	0,48	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	5.2	
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	5.3	
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last †	%	22		22		22	22		22		22		5.7	
	5.9	Beschleunigungszeit mit/ohne Last	s	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage		5.9	
	5.10	Betriebsbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse	Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse		Ölbad-Lamellenbremse		5.10	
SONSTIGES	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	MPa	14,0		14,0		14,0	14,0		14,0		14,0		10.1	SONSTIGES
	10.2	Ölstrom für Anbaugeräte	l/min	110		110		110	110		110		110		10.2	
	10.3	Hydrauliköltank, Inhalt	l	625		625		625	625		625		625		10.3	
	10.4	Kraftstofftank, Inhalt	l	830		830		830	830		830		830		10.4	
	10.4.1	DEF-Tank, Inhalt	l	57		57		57	57		57		57		10.4.1	
	10.5	Ausführung Lenkung		Hydrostatisch		Hydrostatisch		Hydrostatisch	Hydrostatisch		Hydrostatisch		Hydrostatisch		10.5	
	10.7	Schalldruckpegel L_{PAZ} (Fahrerplatz) ✪	dB(A)	73,9		73,9		73,9	73,9		73,9		73,9		10.7	
	10.7.1	Schallleistungspegel L_{WAZ} (Arbeitsspiel)	dB(A)	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage	Auf Anfrage		Auf Anfrage		Auf Anfrage		10.7.1	

Technische Daten gemäß VDI 2198

HINWEISE:

Die technischen Daten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung und die Art und Bedingungen des Betriebs beeinflusst. Sprechen Sie vor dem Kauf Ihres Hyster Gabelstaplers mit Ihrem Händler über die beabsichtigte Verwendung.

◆ Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen

● Nur bei CH-Modellen: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen

✪ Gefederter Sitz in eingedrückter Position

▲ Spreader 8,0 m hoch, mittig über Antriebsachse

❖ Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1720 mm).

¶ Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Gesamtsicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangierbereich an der Staplerrückseite zu erhalten.

✻ Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last werksseitig auf 25 km/h begrenzt.

◗ Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 t)/ohne Last

† bei 16 km/h. Die Steigfähigkeitszahlen werden angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen; sie entsprechen aber nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

✪ ohne zusätzlichen Lüfter im HiP-Modus 71,3 db(A)
ohne zusätzlichen Lüfter im ECO-eLo-Modus 70,7 db(A)

■ Seitenschub

Alle Angaben zur Tragfähigkeit erfolgen gemäß EN1459.

Alle technischen Daten und Tragfähigkeitsangaben gelten für Stapler mit veränderbarer Reichweite, die mit einem Hyster Container-Spreader zum Handling von ISO-Containern ausgestattet sind.

HINWEIS:

Vorsicht beim Transport angehobener Lasten: Bei angehobenem Gabelträger und/oder angehobener Last reduziert sich die Stabilität des Staplers. Bei angehobener Last sollte die Hubgerüstneigung vorsichtig bzw. nur minimal in die jeweilige Richtung betätigt werden.

Nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer dürfen eingesetzt werden; sie müssen die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten.

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen bestimmten Toleranzen. Nähere Informationen sind vom Hersteller erhältlich.

Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden.

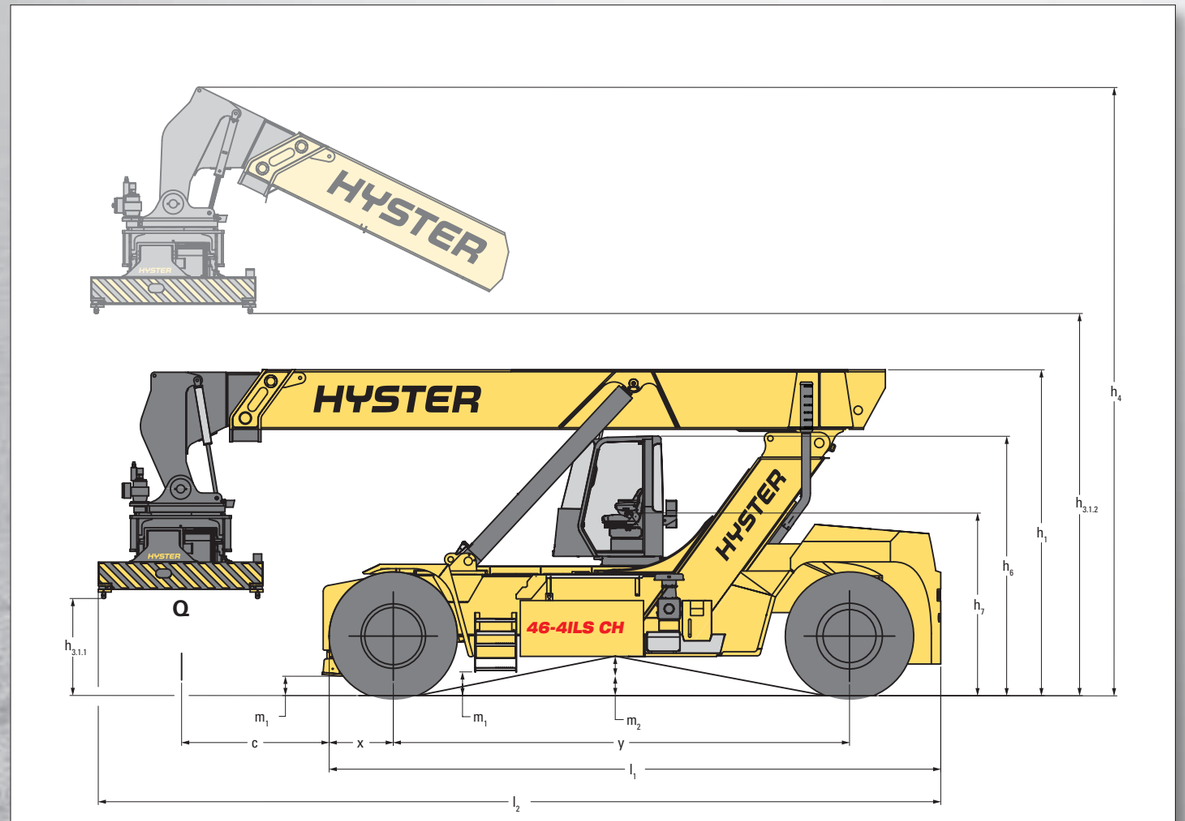
Die abgebildeten Stapler verfügen möglicherweise über Sonderausstattungen. Die Werte können je nach Konfigurationsalternativen variieren.

CE ***Sicherheit:*** Dieser Stapler mit veränderbarer Reichweite entspricht den derzeitig gültigen EU-Bestimmungen.

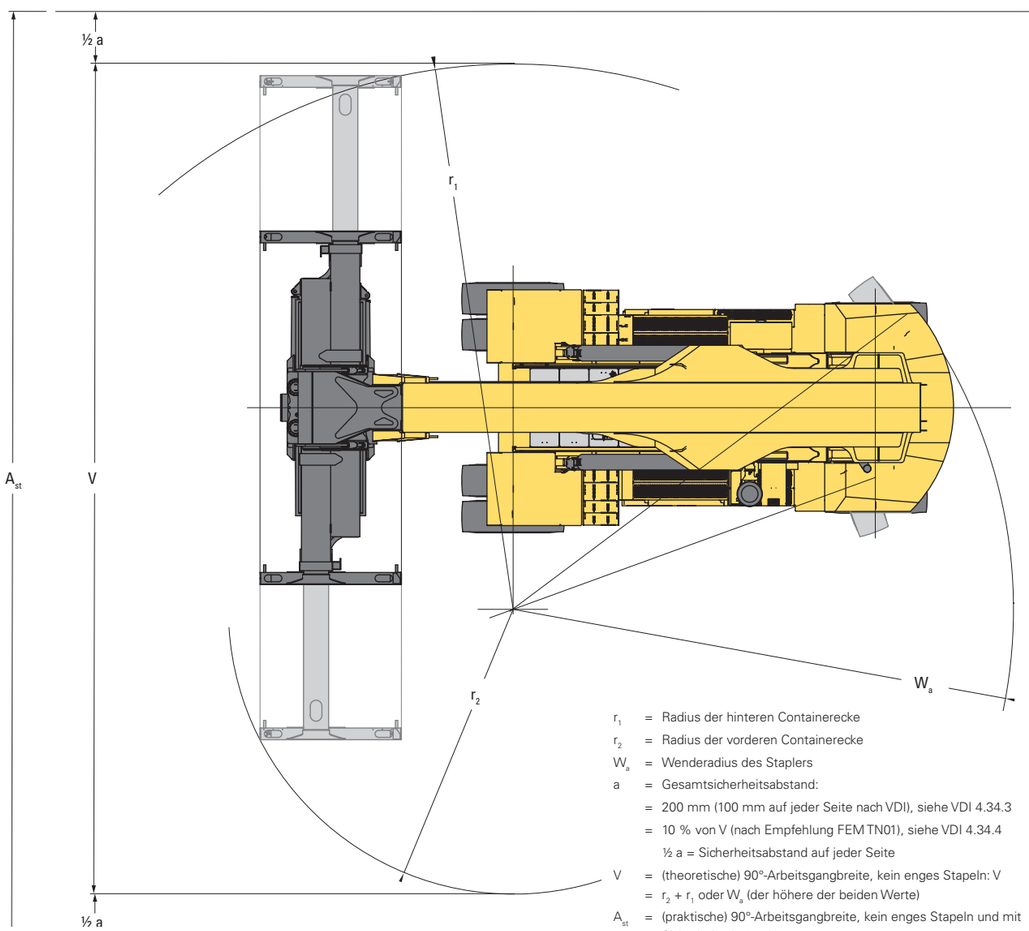
ANTRIEBSSTRÄNGE

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		HYSTER	HYSTER
	1.2	Typzeichen des Herstellers		RS CH	RS IH
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro		Diesel	Diesel
V-MOTOR	7.1	Motorhersteller/Typ Stufe IV		Cummins QSL9	Cummins QSL9
	7.2	Motorleistung nach DIN ISO 1585 Stufe IV	kW bei U/min.	261 bei 2100	261 bei 2100
	7.2.1	Max. Motorleistung nach DIN ISO 1585 Stufe IV	kW bei U/min.	283 bei 1900	283 bei 1900
	7.3	Nenndrehzahl	min-1	2.100	2.100
	7.3.1	Drehmoment bei 1/min Stufe IV	Nm/min-1	1627 bei 1500	1627 bei 1500
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum Stufe IV	(-) / cm^3	6 / 8900	6 / 8900
	7.5.1	Kraftstoffverbrauch nach VDI-Zyklus	l/h	Auf Anfrage	Auf Anfrage
FAHRANTRIEB/ HUBWERK	8.1	Ausführung des Fahrantriebs		Drehmomentwandler	Drehmomentwandler
	8.2.1	Getriebehersteller/-typ		Spicer Off-Highway / TE-32	Spicer Off-Highway / TE-32
	8.6	Radantrieb/Antriebsachse Hersteller/Typ		Kessler / D102PL341/528-NLB	Kessler / D102PL341/528-NLB
	8.11	Betriebsbremse		Ölbad-Lamellenbremse	Ölbad-Lamellenbremse
	8.12	Feststellbremse		Scheibenbremse auf Antriebsachse	Scheibenbremse auf Antriebsachse
SPREADER	9.1	Hersteller/Typ		Elme / 817	Elme / 857
	9.1.1	Spreader mit mechanisch wirkender Seitenneigung	°	3	3
	9.1.2	Spreader mit mechanisch wirkender Seitenneigung	°	1,5	1,5
	9.1.3	Spreader mit hydraulisch wirkender Seitenneigung	°	6	6
	9.3	Containergrößen	Fuß (')	ISO 20' – 40'	ISO 20' – 40'
	9.4	Seitenschub ■	b_s (mm)	800 / 800	800 / 800
	9.6.1	Drehwinkel, ohne Überbrückung	°	+12 / -12	+12 / -12
	9.6.2	Drehwinkel, mit Überbrückung	°	+185 / -95	+185 / -95

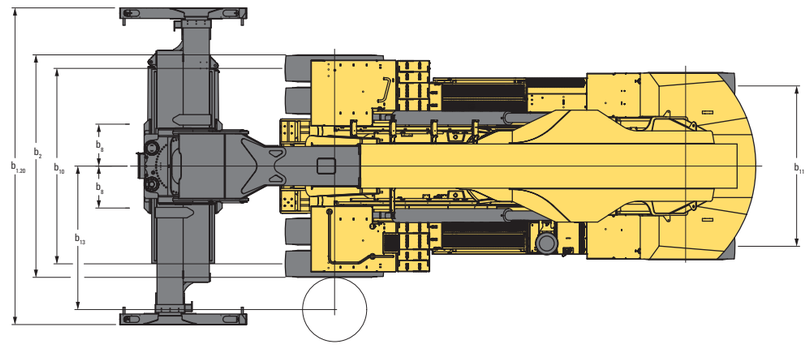
STAPLERABMESSUNGEN



STAPLERABMESSUNGEN

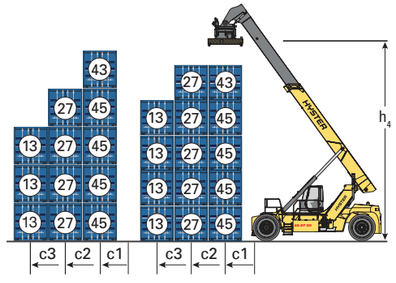


r_1 = Radius der hinteren Containerecke
r_2 = Radius der vorderen Containerecke
W_a = Wenderadius des Staplers
a = Gesamtsicherheitsabstand:
= 200 mm (100 mm auf jeder Seite nach VDI), siehe VDI 4.34.3
= 10 % von V (nach Empfehlung FEM TN01), siehe VDI 4.34.4
½ a = Sicherheitsabstand auf jeder Seite
V = (theoretische) 90°-Arbeitsgangbreite, kein enges Stapeln: V = $r_2 + r_1$ oder W_a (der höhere der beiden Werte)
A_{st} = (praktische) 90°-Arbeitsgangbreite, kein enges Stapeln und mit Sicherheitsabstand:
A_{st} = V + a



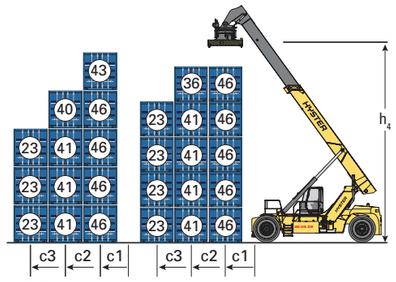
NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE – CH-REACHSTACKER

RS 45–27 CH CH-SPREADER



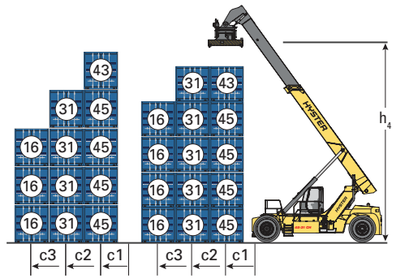
9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

RS 46–41L CH CH-SPREADER



9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

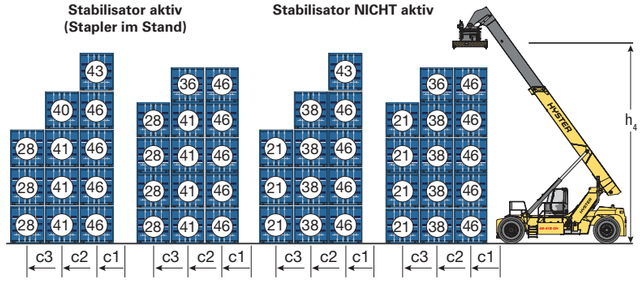
RS 45–31 CH-SPREADER



9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

RS 46–41S CH-SPREADER

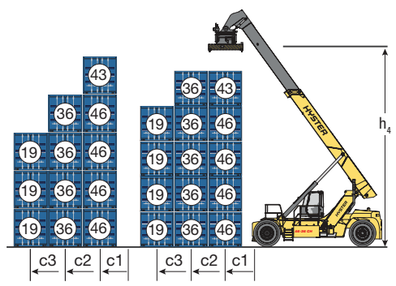
Stabilisator aktiv (Stapler im Stand) Stabilisator NICHT aktiv



9′ 6″-Container 8′ 6″-Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

Hinweis: Alle Lastschwerpunkte (c1, c2, c3) wurden von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

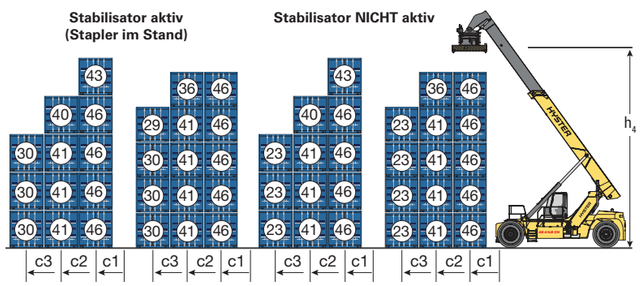
RS 46–36 CH-SPREADER



9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

RS 46–41LS CH-SPREADER

Stabilisator aktiv (Stapler im Stand) Stabilisator NICHT aktiv



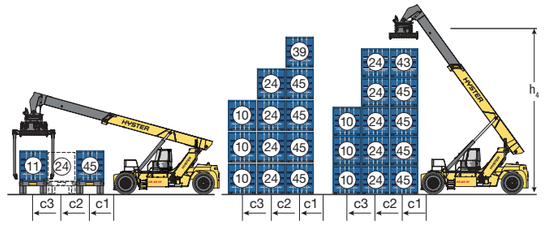
9′ 6″-Container 8′ 6″-Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

Hinweis: Alle Lastschwerpunkte (c1, c2, c3) wurden von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

HINWEIS: Vorsicht beim Transport angehobener Lasten:Bei angehobener Last verringert sich die Stabilität des Staplers.

NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE – IH-REACHSTACKER

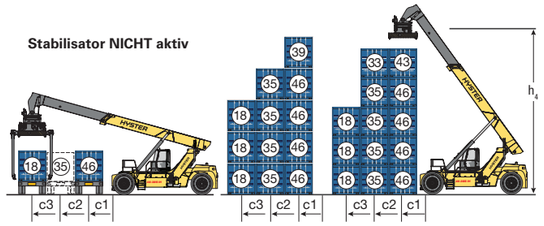
RS 45–24 IH-SPREADER



Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

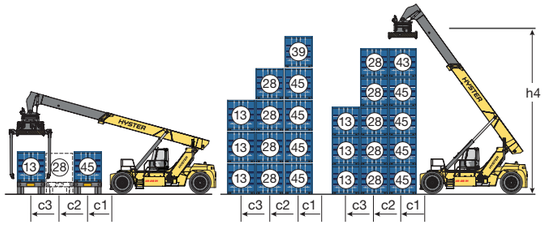
RS 46–38S IH-SPREADER

Stabilisator NICHT aktiv



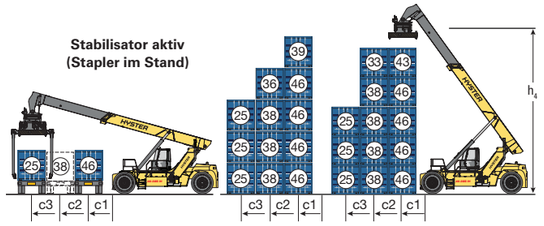
Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

RS 45–28 IH-SPREADER



Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

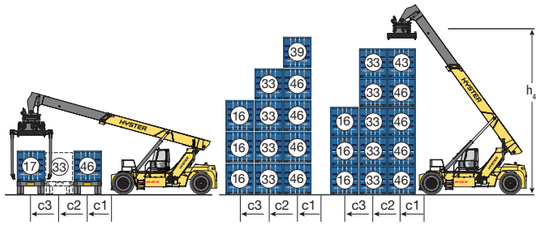
Stabilisator aktiv (Stapler im Stand)



Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

Hinweis: Alle Lastschwerpunkte (c1, c2, c3) wurden von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

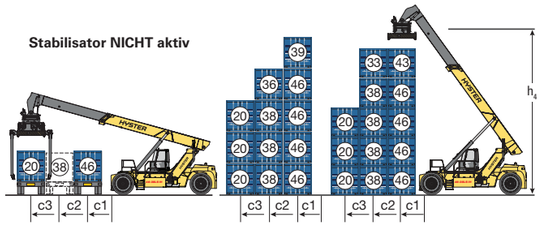
RS 46–33 IH-SPREADER



Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

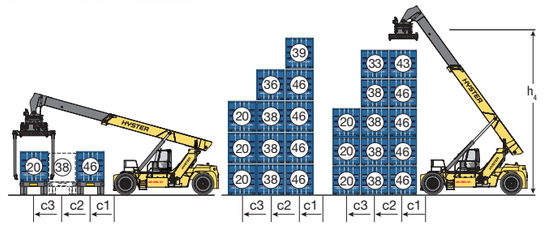
RS 46–38LS IH-SPREADER

Stabilisator NICHT aktiv



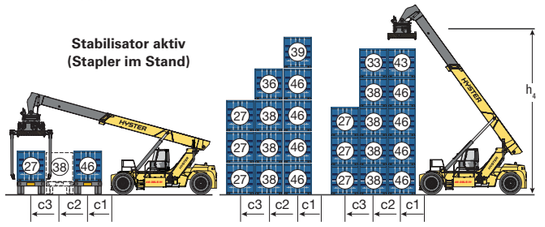
Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

RS 46–38L IH-SPREADER



Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

Stabilisator aktiv (Stapler im Stand)

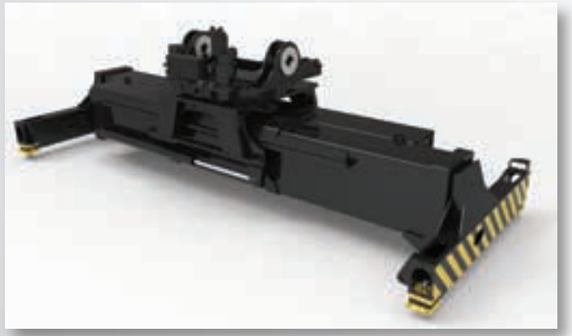


Wechselbehälter, Trailer und Container 9′ 6″-Container 8′ 6″-Container

Hinweis: Alle Lastschwerpunkte (c1, c2, c3) wurden von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

HINWEIS: Vorsicht beim Transport angehobener Lasten: Bei angehobener Last verringert sich die Stabilität des Staplers.

AUSLEGERAUSSTATTUNG FÜR DAS CONTAINER-HANDLING



20′–40′-Teleskop-Top-Pick-CH-Spreader für ISO-Container mit mechanischer Seitenneigung

20′–40′-Teleskop-Top-Pick-CH-Spreader für ISO-Container mit hydraulisch gesteuerter Seitenneigung

20′–40′-Teleskop-Spreader mit hydraulisch gesteuerter Seitenneigung und faltbarer Wechselbrückenzange eingefahren

20′–40′-Teleskop-Spreader mit hydraulisch gesteuerter Seitenneigung und faltbarer Wechselbrückenzange ausgefahren

STANDARDAUSSTATTUNG UND OPTIONALE AUSSTATTUNGSMERKMALE

STANDARDAUSSTATTUNG:

- Cummins QSL 9L 261/max. 283 kW bei 1.900 U/min. Turbodieselmotor
  - Stufe-IV-konform
  - ECO-eLo-/HiP-Leistungsmodi
  - weitere Reduzierung der Leerlaufdrehzahl
  - Hydraulisch angetriebener Kühlerlüfter
- Automatisches 4-Gang-Getriebe DANA Spicer Off-Highway TE-32
- Automatische Drehzahlanhebung des Motors beim Anheben von Lasten:
  - Wenn kein Gang eingelegt ist oder das Kriechgangpedal betätigt wird, erhöht sich die Drehzahl des Motor beim Betätigen der Hydraulikfunktionen automatisch auf bis zu 1.800 U/min.
  - Bei eingelegtem Gang ist die automatische Drehzahlanhebung ausgeschaltet.
- 2-stufiger Ausleger
- CH-Spreader, ELME-Modell 817 mit mechanisch wirkender Seitenneigung
- IH-Spreader, ELME-Modell 857 mit hydraulisch gesteuerter Seitenneigung, hydraulisch gesteuerter Dämpfung und Wechselbrückenzange für den kombinierten Verkehr mit ISO-Containern, Wechselbrücken und Trailern
- Ölbad-Lamellenbremsen
- Kessler D102 PL 341/528 NLB Antriebsachse
- Lenkachse mit System für längere Reifenlebensdauer
- Lastabhängiges Power-on-Demand-Hydrauliksystem mit Axialkolbenpumpentechnik
- Fahrtrichtungshebel
- Reifen – Antriebs- und Lenkachse
  - Standardluftbereifung 18.00 – 25 40PR
  - Standardluftbereifung 18.00 – 33 36PR
- Radmutterschutz an der Lenkachse
- Vista-Kabine mit:
  - Hydrauliksteuerung über Joystick seitlich am Sitz montiert
  - Multifunktionsanzeige
  - Neigbare und teleskopierbare Lenksäule
  - Verfahrbare Fahrerkabine, 900 mm
  - Bodenmatte
  - Isolierte Aufhängung für reduzierten Geräusch- und Schwingungspegel
  - Handlauf für Ein- und Ausstieg (linke Seite)
  - Lenkradknauf
  - Luftkompressorhorn
  - Heizung mit 3-Stufen-Gebläse
  - Enteiser für Front- und Heckscheibe
  - Doppel-Frontscheibenwischer in H-Profil
  - Scheibenwischer an Front- und Heckscheibe
  - Zirkulationslüfter
- 3B6-Lastanzeigesystem mit Monochrom-Display
- 3B6-Lastanzeigesystem mit Farbdisplay für ‚S'-Modelle
  - Mechanisch gefederter Textilsitz mit integrierter verstellbarer Armlehne, hoher Rückenlehne, Kopfstütze und Sitzgurt
  - Elektronische Twistlock-Positionsanzeige mit optischer (LED) und akustischer Signalgebung (TWIST-Modul)
  - Weitwinkelinnenspiegel
  - Weitwinkelaußenspiegel an den vorderen Kotflügeln
  - Fahrerpräsenzsystem
- Abschließbarer Batterietrennschalter
- 24-V-Elektrik
- 120-A-Lichtmaschine
- Hubösen zum Anheben des gesamten Staplers
- Beleuchtungssatz 1 bestehend aus:
  - Front: 4 Halogen-Fahrscheinwerfer auf den vorderen Kotflügeln montiert
    2 Begrenzungsleuchten
    4 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Ausleger montiert
  - Heck: 2 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Heck montiert
    2 Brems-/Schluss-/Rückfahrleuchten
    Fahrtrichtungsanzeige- und Warnblinklampen
- Spreader: 2 Halogen-Arbeitsschweinwerfer am Spreader montiert
- Gelbes Stroboskoplicht – Aktivierung über Zündschloss und Schalter
- Akustischer Rückfahralarm – 82–102 dB(A)
  - selbsteinstellend
- Nicht abschließbarer Tankdeckel
- Dokumentationspaket
  - Bedienungsanleitung
- Garantie
  - Herstellergarantie für 12 Monate/2.000 Betriebsstunden

OPTIONALE AUSSTATTUNG:

- Automatisches 4-Gang-Getriebe DANA Spicer Off-Highway TE-27
- Motorvorwärmer 230 V (AC)
- NATO-Stecker-Starthilfe
- 24-V-Dieselfilter, beheizt
- Optionale Spreader-Ausstattung:
  - Hydraulisch gesteuerte Seitenneigung beim CH
  - Hydraulisch gesteuerte Dämpfung beim CH
  - 4 Hubösen unter dem Mittelträger des Spreaders
- Optionale Reifen – Antriebs- und Lenkachse:
  - 18.00 – 25 40PR STMS, profillos
  - 18.00 – R25 Radialreifen, profillos
  - 18.00 – R33 Radialreifen, profillos
- Optionale Ausstattung für Vista-Kabine:
  - Klimaanlage und Sonnenblenden oben und hinten
  - Temperaturgeregelte Klimaanlage und Sonnenblenden oben und hinten
  - Temperaturgeregelte Hochleistungsklimaanlage und Sonnenblenden oben und hinten
  - Verfahrbare Fahrerkabine (2.600 mm) mit zusätzlichem Ein-/Ausstieg in vorderster Position beim CH
  - Sonnenrollo oben und hinten
  - Sitz für Beifahrer
  - Halter für IT-Ausrüstung
  - abschließbare Konsole hinten dem Fahrersitz
  - Beheizbares Dachfenster
  - Audiosystem-Vorbereitung (Verkabelung, zwei Lautsprecher und Antenne)
  - Frontscheibe mit Einzelscheibenwischer
  - Treppe und Handlauf rechte Seite
  - DC/DC-Wandler 24 Volt/12 Volt mit 1 bzw. 2 Buchsen
- Sitzoptionen:
  - Pneumatisch gefederter Textilsitz mit integrierter verstellbarer Armlehne, hoher Rückenlehne, Kopfstütze und Sitzgurt
  - Pneumatisch gefederter Deluxe-Sitz mit verstellbarem Dämpfer für Vorwärts- und Rückwärtsbewegung +/- 25 mm, Polster 21°; 150-mm höherer Rückenlehne, Kopfstütze und 3-Punkt-Sitzgurt in Signalfarbe
  - Beheizbarer, pneumatisch gefederter Deluxe-Sitz
- 3B6-Lastanzeigesystem mit Farbdisplay
- Beleuchtungssatz 2 bestehend aus:
  - Front: 4 Halogen-Fahrscheinwerfer auf den vorderen Kotflügeln montiert
    2 Begrenzungsleuchten
    4 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Ausleger montiert
  - Heck: 2 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Heck montiert
    2 Brems-/Schluss-/Rückfahrleuchten
    Fahrtrichtungsanzeige- und Warnblinklampen
  - Spreader: 1 HID-Arbeitsleuchte am Spreader
- Beleuchtungssatz 3 mit Treppen- und Motorraumbeleuchtung, bestehend aus:
  - Front: 4 Halogen-Fahrscheinwerfer auf den vorderen Kotflügeln montiert
    2 Begrenzungsleuchten
    4 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Ausleger montiert
  - Heck: 2 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Heck montiert
    2 Brems-/Schluss-/Rückfahrleuchten
    Fahrtrichtungsanzeige- und Warnblinklampen
  - Spreader: 2 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Spreader
- Beleuchtungssatz 4 mit Treppen- und Motorraumbeleuchtung, bestehend aus:
  - Front: 4 Halogen-Fahrscheinwerfer auf den vorderen Kotflügeln montiert
    2 Begrenzungsleuchten
    4 Halogen-Arbeitsscheinwerfer am Ausleger montiert
  - Heck: 2 Halogen-Scheinwerfer am Heck montiert
    2 Brems-/Schluss-/Rückfahrleuchten
    Fahrtrichtungsanzeige- und Warnblinklampen
  - Spreader: 1 HID-Arbeitsleuchte am Spreader
- Geschwindigkeitsbegrenzer
  - werksseitig voreingestellt auf 16 km/h bzw. 20 km/h
- Automatische Motorabschaltung
- Selbstschmiersystem
  - Staplergrundmodell/Ausleger außen
  - Spreader/Ausleger innen
- Drahtloses Maschinen-Management-System „Hyster Tracker"

Andere Optionen erhältlich bei SPED. Näheres erfahren Sie von Hyster.

STARKE PARTNER. ROBUSTE STAPLER.™
FÜR ANSPRUCHSVOLLE AUFGABEN WELTWEIT.

Hysters breite Produktpalette umfasst Lagertechnik, Gegengewichtsstapler mit Verbrennungs- und Elektromotoren, Containerstapler und ReachStacker. Hyster ist mehr als nur ein Gabelstaplerlieferant.

Unser Ziel ist eine umfassende Partnerschaft, bei der alle Bereiche der Flurförderzeuge abgedeckt werden: Ob Sie professionellen Rat für Ihre Fuhrparkverwaltung, hochqualifizierten Service oder Ersatzteile benötigen: Auf Hyster können Sie sich verlassen.

Unsere hochqualifizierten Händler bieten Ihnen vor Ort schnelle und fachmännische Hilfe. Sie haben kostengünstige Finanzierungspakete im Angebot und präsentieren Ihnen gerne effizient verwaltete Wartungsprogramme, damit sich Ihre Investition auszahlt. Unsere Aufgabe ist es, Ihre Bedürfnisse im Bereich Flurförderzeuge zu erfüllen, damit Sie sich ganz auf den Erfolg Ihres Unternehmens konzentrieren können – heute und auch in Zukunft.

HYSTER EUROPE
Siemensstr. 9, D-63263-Neu-Isenburg, Deutschland.
Telefon: +49 (0) 6102 3 68 68 0

www.hyster.eu **infoeurope@hyster.com** **/HysterEurope** **@HysterEurope** **/HysterEurope** **www.hyster-bigtrucks.com**

HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Hyster Europe. Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Vereinigtes Königreich. Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.
HYSTER, und FORTENS sind eingetragene Marken in der Europäischen Union und in einigen anderen Ländern.
MONOTROL® ist eine eingetragene Marke und DURAMATCH und sind Marken in den USA und in einigen anderen Ländern.Hyster-Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden. Abbildungen von Gabelstaplern können Sonderausstattungen zeigen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören.

Gedruckt in den Niederlanden. Ersatzteilnummer: 3990527 Rev0-01/16-TLC